

# Istruzioni di sicurezza

## RN22, RN42

ATEX, IECEx: II(1)G [Ex ia Ga] IIC  
II(1)D [Ex ia Da] IIIC  
II3G Ex ec IIC Gc





# RN22, RN42

## Indice

Documentazione integrativa .....	4
Documentazione supplementare .....	4
Certificati del produttore .....	4
Titolare del certificato .....	4
Istruzioni di sicurezza: sicurezza intrinseca .....	5
Istruzioni di sicurezza: installazione in Zona 2 (EPL Gc) .....	6
Istruzioni di sicurezza: condizioni d'uso specifiche .....	6

**Documentazione integrativa**

Tutta la documentazione è disponibile su Internet:  
[www.endress.com/Deviceviewer](http://www.endress.com/Deviceviewer)  
(inserire il numero di serie riportato sulla targhetta).



Se non ancora disponibile, è possibile ordinare una traduzione nelle lingue UE.

Per la messa in servizio del dispositivo, attenersi alle Istruzioni di funzionamento relative al dispositivo:  
[www.endress.com/<product code>](http://www.endress.com/<product code>), es. RN22

**Documentazione supplementare**

Brochure sulla protezione dalle esplosioni: CP00021Z

La brochure sulla protezione dal rischio di esplosione è disponibile su Internet: [www.endress.com/Downloads](http://www.endress.com/Downloads)

**Certificati del produttore****Certificato IECEX**

Numero di certificato: IECEX EPS 19.0100X, IECEX EPS 21.0016U

Allegando il numero di certificato si certifica la conformità alle seguenti norme (a seconda della versione del dispositivo)

- IEC 60079-0 : 2017
- IEC 60079-11 : 2011
- IEC 60079-7 : 2015

**Certificato ATEX**

Numero di certificato: EPS 19ATEX1231 X

**Dichiarazione di Conformità UE**

Numero dichiarazione: EC\_00919, EC\_00926 or EC\_00901, EC\_00927

La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile su Internet:  
[www.endress.com/Downloads](http://www.endress.com/Downloads)

**Certificato UKCA**

Numero del certificato: CML 21UKEX2998X

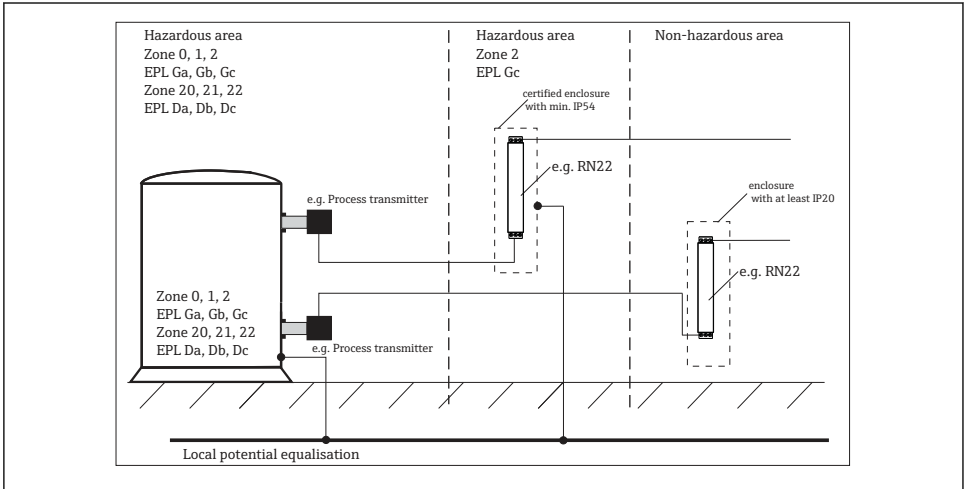
**Dichiarazione di conformità UKCA**

Numero dichiarazione: UK\_00404, UK\_00405 or UK\_00414, UK\_00415

**Titolare del certificato**

Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Germania

## Istruzioni di sicurezza: sicurezza intrinseca



A0046146

- Attenersi alle Istruzioni di installazione e di sicurezza riportate in nelle Istruzioni di funzionamento.
- Installare il dispositivo rispettando le istruzioni del produttore e tutte le norme e le direttive applicabili (ad es. EN/IEC 60079-14).
- L'unità è un'apparecchiatura elettrica associata installabile soltanto fuori dall'area pericolosa.
- L'unità deve essere installata in modo da garantire un grado di protezione minimo di IP 20.
- Nell'installare l'unità, accertarsi che si trovi a una distanza di almeno 50 mm (raggio di zona) dai morsetti a sicurezza intrinseca
- Serrare a fondo i morsetti inutilizzati per mantenere le distanze prescritte fra i circuiti/morsetti a sicurezza intrinseca.

**Istruzioni di sicurezza:  
installazione in  
Zona 2 (EPL Gc)**

Queste istruzioni riguardano i necessari cabinet, accessori e cavi di alimentazione nell'applicazione finale.

- Attenersi alle Istruzioni di installazione e di sicurezza riportate in nelle Istruzioni di funzionamento.
- Installare il dispositivo rispettando le istruzioni del produttore e tutte le norme e le direttive applicabili (ad es. EN/IEC 60079-14).
- Sigillare gli ingressi dei cavi con pressacavi certificati con tipo di protezione Ex ec minima idonea per il Gruppo IIC (Grado di protezione IP54).

**Istruzioni di sicurezza:  
condizioni d'uso  
specifiche**

- In caso di installazione affiancata di diversi dispositivi, è importante garantire che non venga superata la temperatura massima della parete laterale dei singoli dispositivi di 80 °C (176 °F). Se non è possibile garantirla, distanziare adeguatamente i dispositivi per consentirne un sufficiente raffreddamento.
- Nell'installare l'unità in una zona EPL Gc, occorre prevedere un cabinet certificato che offra un grado di protezione minimo IP54 e soddisfi i requisiti previsti per i cabinet dalla norma IEC/EN 60079-0.
- In atmosfere esplosive, non aprire il cabinet certificato in presenza di alimentazione di tensione (durante il funzionamento garantire come minimo un livello di protezione IP54).
- Per la completa certificazione di un'apparecchiatura elettrica per l'uso in zone EPL Gc occorre effettuare i test secondo la norma IEC 60079-0:2017, sezioni 5.2 e 5.3. Sulla base dei risultati dei test verrà assegnata una classe di temperatura.

Categoria	Tipo di protezione (ATEX)
II(1)G	Ex ia Ga  IIC
II(1)D	Ex ia Da  IIIC

Tipo di protezione (IECEx)
Ex ia Ga  IIC
Ex ia Da  IIIC
Ex ec IIC Gc

Temperatura ambiente: -40 ... +60 °C

Tipo	Dati elettrici		
RN22, RN42	Alimentazione RN22: morsetti 1.1 (+), 1.2 (-)		U = 24 V c.c. (- 20%/+ 25%) Um = 250 V
	Alimentazione RN42: morsetti 1.1 (L/+), 1.2 (N/-)		U = 24 ... 230 V c.a./c.c. (- 20%/+ 10%) 50/60 Hz Um = 250 V
	Circuito di uscita: morsetto 3.1 (+), 3.2 (-) morsetto 2.1 (+), 2.2 (-)		U = 30 V c.c. I = 0/4 - 20 mA Um = 30 V
	Circuito di ingresso: collegamento bifilare (attivo) RN22: morsetto 4.1 (+), 4.2 (-) morsetto 6.1 (+), 6.2 (-) RN42: morsetto 4.1 (+), 4.2 (-)		Uo ≤ 27,3 V c.c. Io ≤ 87,6 mA Po = 597 mW Ci = trascurabilmente piccolo Li = trascurabilmente piccolo
Valori di connessione massimi Valori singoli:	Ex ia IIC Ex ia IIB Ex ia IIA	Lo = 5,2 mH Lo = 20,8 mH Lo = 44,8 mH	Co = 88 nF Co = 683 nF Co = 2.280 nF
	Valori combinati Lo/Co:	Ex ia IIC	1,3 mH/0,05 µF; 1 mH/0,052 µF; 0,5 mH/0,065 µF
Ex ia IIB		26 mH/0,39 µF; 2 mH/0,44 µF; 1 mH/0,53 µF; 0,5 mH/0,64 µF; 0,2 mH/0,683 µF	
Ex ia IIA		49 mH/1,3 µF; 20 mH/1,6 µF; 1 mH/1,8 µF; 0,5 mH/2,2 µF; 0,2 mH/2,28 µF	
Collegamento a 4 fili (passivo) RN22: morsetto 4.2 (+), 5.1 (-) morsetto 6.2 (+), 5.2 (-) RN42: morsetto 4.2 (+), 4.3 (-)			Uo ≤ 27,3 V c.c. Io ≤ 10 mA Po = 68 mW Ci = trascurabilmente piccolo Li = trascurabilmente piccolo
	Valori di connessione massimi Valori combinati Lo/Co:	Ex ia IIC	100 mH/0,065 µF; 2 mH/0,072 µF; 1 mH/0,081 µF; 0,5 mH/0,088 µF
Ex ia IIB		100 mH/0,48 µF; 2 mH/0,52 µF; 1 mH/0,59 µF; 0,5 mH/0,683 µF	

Tipo	Dati elettrici		
		Ex ia IIA	100 mH/1,7 $\mu$ F; 1 mH/1,9 $\mu$ F; 0,5 mH/2,28 $\mu$ F
	Collegamento a 4 fili (passivo) RN22: morsetto 4.2 (+), 5.1 (-) morsetto 6.2 (+), 5.2 (-) RN42: morsetto 4.2 (+), 4.3 (-)		$U_i \leq 30$ V c.c. $I_i$ = non applicabile mantenendo $U_i$ $P_i$ = non applicabile mantenendo $U_i$ $C_i$ = trascurabilmente piccolo $L_i$ = trascurabilmente piccolo











71616033

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---